

# „KONE RESIDENTIAL SERVICES“ DUOMENŲ TVARKYMO SUTARTIS („DTS“)

## 1. Duomenų tvarkymo tikslas ir apimtis

Norint teikti paslaugas „Residential Services“, apie Naudotojus reikia rinkti ir tvarkyti tam tikrą asmenis identifikuojančią informaciją, kuri nurodyta toliau (**Asmens duomenys**).

Kadangi KONE apibrėžė, kaip šie Asmens duomenys teikiant šias Paslaugas yra tvarkomi, Šalys susitaria, kad KONE yra laikoma Asmens duomenų valdytoju, kaip apibrėžta Bendrajame duomenų apsaugos reglamente (**BDAR**) (Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679).

Kad Naudotojai galėtų naudotis visomis paslaugomis „Residential Services“ ir gauti jų teikiamą naudą, Klientas renka ir laiko Asmens duomenis kompiuterinėse programose, kurias KONE pateikia kartu su paslaugomis „KONE Residential Services“ (**Manager Software**). Klientas, šitaip palengvindamas Asmens duomenų tvarkymą, veikia kaip duomenų tvarkytojas, kaip apibrėžta BDAR.

Ši DTS nustato Šalių įsipareigojimus ir atsakomybę, susijusius su pirmiau aprašytu Asmens duomenų tvarkymu. Jei Klientas Asmens duomenis išgauna iš Valdytojo programinės įrangos, juos integruoja į savo kitas IT sistemas ar Asmens duomenis kitaip pradeda tvarkyti savo tikslais, neprašytiems šioje DTS, jis laikomas nepriklausomu duomenų valdytoju ir yra vienintelis savarankiškai atsakingas už savo veiksmus ir taikomų duomenų apsaugos įstatymų laikymąsi.

<b>Asmens duomenų tvarkymo dalykas</b>	Klientas naudojasi paslaugomis „Residential Services“, norėdamas valdyti prieigą prie jam priklausančio ar jo valdomo objekto. Paslaugos apima licenciją naudoti programinę įrangą „Manager Software“, su kuria galima tvarkyti gyventojų ir lankytojų asmens duomenis bei Objekto skaitmeninius raktus ir raktų žymas.
<b>Asmens duomenų tvarkymo trukmė</b>	Asmens duomenys tvarkomi tol, kol pagal Sutartį teikiamos paslaugos „Residential Services“, nebent taikomi teisės aktai nustato ilgesnius privalomus tokių duomenų saugojimo terminus.
<b>Asmens duomenų tvarkymo pobūdis ir tikslas</b>	Klientas atsakingas už pradinį Naudotojo pagrindinių duomenų rinkimą, kad Naudotojui galėtų nusiųsti aktyvinimo kodą arba jam suteikti raktą žymą, leidžiančią pradėti naudotis atitinkamame Objekte teikiamomis Paslaugomis. Be to, Klientas yra atsakingas už Asmens duomenų (kurie išsamiau apibrėžti 3 skyriuje) tvarkymą Sutarties galiojimo metu.
<b>Asmens duomenų tipas</b>	Naudotojo vardas ir pavardė, lytis, adresas, buto numeris, el. pašto adresas, telefono numeris, telefonspynės vardas ir numeris, raktų žymos ID numeris, leidimai ir sukurti subnaudotojai.
<b>Duomenų subjektų kategorijos</b>	Objekto, kuriame naudojamos Paslaugos, gyventojai ir lankytojai.

Visi čia neapibrėžti terminai turi tokią prasmę, kokia jiems suteikta BDAR.

## 2. KONE, kaip duomenų valdytojo, teisės ir pareigos

### KONE:

- (i) Asmens duomenis tvarko laikydamasi galiojančių duomenų apsaugos įstatymų ir gerosios duomenų tvarkymo praktikos;
- (ii) Klientui pateikia dokumentais pagrįstus nurodymus dėl Asmens duomenų tvarkymo;
- (iii) užtikrina, kad nurodymai, kuriuos ji pateikia Klientui, atitiktų galiojančius įstatymus;
- (iv) išlaiko Asmens duomenų kontrolę ir valdymą; ir
- (v) išlaiko nuosavybės teises ir visas kitas teises į Asmens duomenis, kiek tai leidžia taikomi teisės aktai.

## 3. Kliento, kaip duomenų tvarkytojo, teisės ir pareigos

Tvarkydamas Asmens duomenis, Klientas:

- (i) Asmens duomenis tvarko laikydamasis Sutarties ir šios DTS sąlygų, KONE rašytinių nurodymų ir Klientui taikomų įstatymų;
- (ii) užtikrina, kad prieiga prie Asmens duomenų būtų suteikta tik tiems asmenims, kuriems tokia prieiga reikalinga dėl pirmiau nurodytų tikslų, ir kad asmenis, įgaliotus tvarkyti Asmens duomenis, saistytų sutartinė ar įstatyminė konfidencialumo užtikrinimo pareiga. Klientas ypač pripažįsta ir sutinka, kad Klientui draudžiama su leidimo neturinčiais naudotojais dalytis slaptažodžiais ir (arba) naudotojų vardais, suteikiamais prieigai prie Asmens duomenų, ir Klientas bus atsakingas už Kliento (įskaitant jo darbuotojų) slaptažodžių ir naudotojų vardų konfidencialumą ir naudojimą;
- (iii) atsižvelgdamas į technologinę raidą ir bet kokių priemonių įgyvendinimo išlaidas, imasi visų tinkamų techninių ir organizacinių priemonių, kad užtikrintų Asmens duomenų apsaugą nuo neleistino ar neteisėto jų tvarkymo ir nuo netyčinio Asmens duomenų praradimo, sunaikinimo ar sugadinimo, kaip reikalaujama pagal BDAR 32 straipsnį;
- (iv) atsižvelgdamas į duomenų tvarkymo pobūdį padeda KONE atsakyti į savo teisėmis besinaudojančių duomenų subjektų prašymus. Tai, be kita ko, apima:
  - a. Asmens duomenų atnaujinimą Naudotojui pranešus ar prašant; ir
  - b. Asmens duomenų ištrynimą Naudotojui prašant.
- (v) įmonei KONE padeda Naudotojams, kurie paslaugomis „Residential Services“ pasirenka naudotis neatsisiųsdami KONE pateiktos programos, pateikti informaciją apie jų Asmens duomenų tvarkymą, kai tokių Naudotojų asmens duomenys renkami pirmą kartą, programinėje įrangoje „Manager Software“ ar kitų KONE raštu nurodytu būdu tokiems Naudotojams pateikdamas KONE pateiktą privatumo pareiškimą;
- (vi) įmonei KONE be nepagrįsto delsimo praneša apie gautus Naudotojo skundus dėl Asmens duomenų;
- (vii) kai Asmens duomenims tvarkyti pasitelkia subrangovus (**Subrangovai**), užtikrina, kad Subrangovai būtų saistomi lygiavertėmis Asmens duomenų tvarkymo prievolėmis, kokiomis Klientas saistomas pagal šią DTS. Už bet kurių Subrangovų veiksmus Klientas atsako taip pat, kaip ir už savo veiksmus. Jei Klientas yra įsteigtas arba Objektas yra Europos Sąjungoje, Klientas taip pat privalo sudaryti sutartis pagal sutarčių snardartines sąlygas, kurias Europos Komisija nustatė Sprendimu 2010/87/ES dėl Asmens duomenų tarptautinio perdavimo subrangovams, esantiems už ES / EEE ribų, arba Asmens duomenų tvarkymo paslaugų teikimo už ES / EEE ribų, arba kitokiu būdu užtikrinti perdavimo teisėtumą pagal BDAR. KONE turi teisę paprašiusi gauti Subrangovų kontaktinę informaciją;
- (viii) privalo, sužinojęs apie asmens duomenų saugumo pažeidimą, apie tai kuo greičiau pranešti KONE el. pašto adresu [security@kone.com](mailto:security@kone.com) ir padėti tokį asmens duomenų saugumo pažeidimą iširti, patikrinti, švelninti jo padarinius ir atitaisyti padarytą žalą, taip pat teikti bet kokius reikalingus pranešimus duomenų apsaugos institucijoms ir duomenų subjektams;
- (ix) imasi bet kurių kitų veiksmų, kurių KONE pagrįstai reikalauja, kad užtikrintų galiojančių duomenų apsaugos įstatymų laikymąsi; ir
- (x) ir toliau vienasmeniškai prisiima visą atsakomybę už Naudotojų prieigos prie Objekto teisių valdymą ir Naudotojų, kuriems nebeleidžiama prieiga prie Objekto, suaktyvinimo panaikinimą ar ištrynimą (jei taikoma) programinėje įrangoje „Manager Software“.